

# 1.4 Laissez-moi voler !

## Objectif

*Les E réfléchissent à leur propre identité culturelle avec tous leurs rôles et appartenances à l'aide du symbole du « cerf-volant ». Ils prennent conscience qu'ils ne se situent pas simplement entre deux cultures ou deux pays, mais qu'ils disposent d'un potentiel et d'appartenances transnationales et biculturelles précieuses.*

4<sup>e</sup>–9<sup>e</sup> années

ca. 2 Lektionen



Matériel :  
fiche de travail « cerf-volant »  
avec explications ; exemple de  
cerf-volant découpé à deux faces ;  
bande de papier pour la queue ;  
ficelle et crayons de couleur.

Indication :

La réflexion sur sa propre identité pluriculturelle peut facilement faire l'objet d'un projet qui durera deux à trois semaines : les différentes parties ou faces du cerf-volant y sont alors traitées plus en profondeur. Les questions de réflexion seront adaptées aux niveaux. Le projet se prête également bien à une réalisation en collaboration avec les enseignants des classes ordinaires ou à une participation des parents. L'envol de véritables cerfs-volants à la fin du projet constitue vraiment un joli moment. Cela implique toutefois le transfert des cerfs-volants sur un papier approprié, ainsi que la construction d'une structure pour qu'ils puissent voler et, par conséquent, une phase de travail supplémentaire.

Déroulement :

- Au début de la séquence, le P présente le cerf-volant et ses différentes parties comme une image symbolique de l'identité. Il montre un cerf-volant découpé à titre d'exemple de résultat final et explique la fiche de travail. Sur cette fiche, le cerf-volant est dessiné et on a inscrit ce que représentent les différentes parties. Chacune constitue un cadre de vie et une part d'identité, par exemple la famille, l'école, l'amitié, le voisinage, etc. ; chaque part d'identité et cadre de vie comprend un rôle correspondant : fille, fils, élève, ami, proche, etc. La somme de tout cela constitue la personnalité et l'identité de l'élève. En introduction, une discussion s'impose afin que tous les E comprennent les tâches de la séquence.
- Les E placent tout d'abord un smiley au milieu du cerf-volant (ils dessinent un visage ou collent une photo). Autour du smiley, ils écrivent les informations les plus importantes sur eux-mêmes (âge, classe, frères et sœurs, langue, quelques caractéristiques...).
- Ensuite, ils définissent les différentes autres parties du cerf-volant. Selon la légende de la fiche, ils entrent les informations pour chacune des rubriques. Il est logique d'utiliser le recto du cerf-volant pour les cadres de vie dans le pays d'immigration et son verso pour ceux du pays d'origine. Si les six triangles ne suffisent pas, les E pourront les diviser en deux (tous ou seulement certains).
- Lors de l'étape suivante, on discute et on prend conscience des appartenances ou parts d'identité diverses et simultanées présentes dans la classe. À cette fin, le P énumère d'éventuelles parts d'identités et rôles (par exemple « cousin », « sportif », « élève », « membre d'un club »). Ceux qui ont la rubrique correspondante sur leur cerf-volant se lèvent et la présentent.
- Il est possible de présenter et d'expliquer les cerfs-volants en groupes de quatre avant ou après cette étape. Pour engager la discussion, le P peut proposer les pistes suivantes et les noter au tableau : qu'est-ce qui constitue mon identité ? Quels sont les éléments les plus importants de mon identité ? À quels groupes ai-je le sentiment d'appartenir ? Quelles sont les forces et les ressources dont je dispose en raison des différentes parts de mon identité/de mes cadres de vie ? Qu'est-ce qui est important pour moi ? Quelles convictions, normes et idées m'ont été transmises ?

- Lors d'une discussion finale, on réfléchira et on discutera de l'influence des différentes parts de l'identité. Les pistes de discussion doivent ici être adaptées à l'âge ; on mettra l'accent sur des questions du type :
  - Quelles parts d'identité sont particulièrement importantes pour vous et pourquoi ?
  - Quelles parts d'identité ne sont pas du tout pertinentes pour vous et pourquoi ?
  - Y a-t-il des parts d'identité ou des rôles qui sont particulièrement (ou seulement) importants dans votre pays d'origine ?
  - Y a-t-il une hiérarchie entre les différentes parts d'identité ?
  - Y a-t-il des parts de votre identité qui vous sont attribuées de l'extérieur, par la société, même si vous ne vous identifiez pas à celles-ci ?
  - Quel est le rôle joué par les langues dans votre identité ?
  - Quelles sont les parties des rôles qui prennent le plus de place sur le cerf-volant, celles qui en prennent le moins ?
  - Y a-t-il des rôles que vous aimez ou n'aimez pas en particulier ?
  - Y a-t-il des conflits ou des contradictions entre ces rôles, ou sont-ils complémentaires ?
  - As-tu appris quelque chose de nouveau sur toi-même et sur le groupe ?

## Fiche de travail « cerf-volant » avec explications

The diagram shows a kite with a yellow smiley face in the center, a yellow tail, and a yellow string. The kite is divided into six colored triangles (green, orange, blue, purple, pink, light blue). There are three strings attached to the kite, and a long yellow tail. The kite is flying in a sky with several white clouds.

Smiley au milieu : C'est moi ! *Qu'est-ce qui me rend spécial ? (courte présentation)*

Six triangles : lieux, situations, cadres de vie dans lesquels j'évolue. *À quels groupes ai-je le sentiment d'appartenir ? Quels sont les rôles que j'y occupe ?*

Trois ficelles de cerf-volant au milieu : mes capacités, forces, ressources, langues, intérêts et loisirs. *Qu'est-ce que je sais faire ? Quels sont mes points forts ?*

La ficelle du cerf-volant au milieu : mes souhaits pour l'avenir et mes rêves.

Deux queues du cerf-volant : mes valeurs, ma religion, ma vision du monde. *Qu'est-ce qui est important pour moi ? Quelles convictions, normes et idées m'ont été transmises ?*

Le vent, l'air : la société dans laquelle je vis, avec toutes ses conditions-cadres. *Quelles sont les attentes de la société à mon égard ? Qu'est-ce que j'attends de la société et de quoi ai-je besoin ?*

Longue queue du cerf-volant : mes racines, ma famille, mon origine, mon passé. *D'où est-ce que je viens ? Qui ou quels événements m'ont marqué ?*